

二零二三年,本处与内地消防同业举行了两次视像会议和安排了78次访问活动。此外,本处亦安排了15次海外访问。

In 2023, the FSD held two video conferences and arranged 78 visits with its Mainland counterparts, while 15 overseas visits were also arranged.

瞩目活动

Notable events

二月 February

牌照及审批总区和行动支援及专业发展 总区人员赴英国和德国参加有关氢能源 发展的跨部门考察活动。 Members from the Licensing and Certification Command and the Operational Support and Professional Development Command participated in a joint-departmental duty visit on hydrogen development in the United Kingdom and Germany.

处长杨恩健参加在北京举行的「一带一路」 自然灾害防治和应急管理国际合作机制视 像会议。 The Director Andy Yeung Yan-kin participated in a video conference of Belt and Road International Cooperation Framework for Disaster Risk Reduction and Emergency Management held in Beijing.

三月 March

消防安全总区和机构策略总区人员赴 意大利考察建筑信息模拟技术。 Members from the Fire Safety Command and the Corporate Strategy Command paid a duty visit on Building Information Modelling in Italy.

本处教官及学员共42人赴广州参加为期 三日的学员国情研习班。 A total of 42 instructors and recruits attended a three-day National Studies Course for Recruits in Guangzhou.



四月 April

助理处长(港岛) 郑瑞安(左一) 率领22人代表团,与其他纪律部队组成香港纪律部队文化交流团到访珠海。

A 22-member delegation led by the Assistant Director (Hong Kong Island) Patrick Cheng Sui-on (first left) joined the Hong Kong Disciplined Services Cultural Exchange Delegation with other disciplined forces to visit Zhuhai.



五月 May

消防安全总区和牌照及审批总区人员赴 荷兰参加有关氢燃料的跨部门考察活动。 Members from the Fire Safety Command and the Licensing and Certification Command participated in a joint-departmental duty visit on hydrogen as fuel in the Netherlands.

中国消防救援学院副院长齐方忠(后排左一)率领代表团到访消防及救护学院,参与师资力量技术交流计划。

The Vice Chancellor of the China Fire and Rescue Institute, Mr Qi Fangzhong (back row, first left), led a delegation to attend a teaching exchange programme at the Fire and Ambulance Services Academy (FASA).



高空拯救专队队员赴法国参加二零二三年 Grimpday 绳索救援大赛并进行考察。 Members from the High Angle Rescue Team participated in the Rope Rescue Competition of Grimpday 2023 cum duty visit in France.

六月 June

海务及潜水区人员赴英国、德国和荷兰 参加二零二三年欧洲海事会议及展览。

Members from the Marine and Diving Division participated in the European Maritime Congress & Exhibition 2023 in the United Kingdom, Germany and the Netherlands.

75

76

七月 July 处长杨恩健率领四人代表团赴新加坡参加二零二三年新加坡民防部队工作计划 研讨会。

A four-member delegation led by the Director Andy Yeung Yan-kin participated in the Singapore Civil Defence Force Workplan Seminar 2023 in Singapore.

处长杨恩健赴广州参加粤港澳大湾区 消防救援研讨会。 The Director Andy Yeung Yan-kin participated in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Fire and Rescue Seminar in Guangzhou.

本处派出29人代表团赴广州参加第三届「火焰蓝」灭火救援技能比武暨第二届消防行业职业技能大赛。

A 29-member delegation participated in the Third "Flame Blue" Firefighting and Rescue Competition cum the Second Fire Industry Vocational Competition in Guangzhou.



八月 August 副处长(行动) 黄镇业(前排左二) 率领12 人代表团访问海南省消防救援总队和上海 市消防救援总队。 Deputy Director (Operations) Angus Wong Chun-yip (front row, second left) led a 12-member delegation to visit the Fire and Rescue Corps of Hainan Province and the Fire and Rescue Corps of Shanghai.



九月 September 消防及救护学院院长于文阳率领四人代 表团赴新西兰参加二零二三年国际搜索 与救援咨询团亚太区会议,并考察当地 坍塌搜救训练基地。

The Commandant of FASA Yiu Men-yeung led a four-member delegation to participate in the INSARAG Asia-Pacific Regional Meeting 2023 and conduct a duty visit to the urban search and rescue training base in New Zealand.

九月 September 处长杨恩健(左一)与大湾区消防同业 参加粤港澳大湾区应急救援联合会议。

The Director Andy Yeung Yan-kin (first left) attended the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Emergency Response Joint Meeting with counterparts of the Area.



十月 October 副处长(行动)黄镇业(左三)率领10人代表团赴北京参加第二十届中国国际消防设备技术交流展览会。

Deputy Director (Operations) Angus Wong Chun-yip (third left) led a 10-member delegation to participate in the 20th China International Fire Protection Equipment Technology Conference & Exposition in Beijing.



处长杨恩健与国家交通运输部救助打捞局 签署二零二四年技术交流合作规划。 The Director Andy Yeung Yan-kin signed the Technical Exchange and Cooperation Plan 2024 with the China Rescue and Salvage of the Ministry of Transport.

国家卫生健康委员会医疗应急司副司长 高光明率领五人代表团到访消防处。 The Deputy Director of the Department of Medical Emergency Response of the National Health Commission, Mr Gao Guangming, led a five-member delegation to visit the department.

十二月 December 广东省消防救援总队副总队长罗云庆 率领代表团到访消防处。 The Deputy Head of the Fire and Rescue Corps of Guangdong Province, Mr Luo Yunqing, led a delegation to visit the department.

77

78